



Κύρια Ρωμαϊκή Κατατάξεων Βιβλιοθήκη και  
συλλογή Βορύχειος

αρχείο

**Κύριε Νομάρχα.**

Διὰ τῆς ἀπὸ 10<sup>η</sup> Ιανουαρίου εἰς τονέλλεσσών μου εἰχόμενος ποδείξης 'Υμῶν τὴν αἰδίγχην συστάξεων ἐπιτροπῆς πρὸς ἀναγνωτησιν, ἀπογραφὴν καὶ διάτασιν τῶν ἀπειρῶν τὴν πληθὺν, ἀνυπολογίστου 3<sup>ο</sup> ἀρίτης ἱερούρχων, καλλιτεχνικῶν καὶ ἔθνηκῆς σηματίκας καιμηλίων, ἀτινας εἰς τὸ πεῖσμα τρόπον τινα τῆς ἐπηρείας τοῦ χρόνου, τῆς συστηματικῆς διενεργουμένης καταπέμψεως ἀγαπησηπηλείας καὶ τῶν εἴς ἀγνοίας ἀνυπολογίστων καταστροφῶν περιετώθησεν ἐν τούτοις ἐν Ζεχύθῳ.

'Η τόσο πρωφέρων γενομένη πρᾶγμα ὑπὸν δεκτὴ ἐσείη πρόταξις μου, καὶ ἡ μετ' ἀκεσοῦ ὑμῶν μετέτοικε. Δημάρχου Ζακυνθίων συγεννήσιν στρατηγούτης τῆς ὧς ἀνεῳποτήτου, αὐτέων προσδόκιμον, καὶ ὡς πρὸς τὸ πλήθος τῶν καπογράφρεντων καιμηλίων καὶ ὡς πρὸς τὸ ἀνυπολόγιστον τῆς ἀρίτης τῶν.

Μετὰ τὴν ἐξέτασιν τῷ ὄντι εἰκοσάδος μέρει τοῦ νῦν Ναῶν, εύρισκομεν εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν τοῦ ἀνυφέων ὅτι αἱ ἐπιτυχίαι μητὸς ὑπερέβησαν πᾶσαν προσδόκιμον, καὶ ὡς πρὸς τὸ πλήθος τῶν καπογράφρεντων καιμηλίων καὶ ὡς πρὸς τὸ ἀνυπολόγιστον τῆς ἀρίτης τῶν.

Κώδικες παράγματα πολύτιμοι, περὶ τούς τοιάκοντα μέχρι τοῦδε μεταγένεται, μελετηθέντες, διατρατεύσοντες σημεῖα πρειόδων ὄλοκλήρων τοῦ τοπικοῦ, Ἐπτάνησιακοῦ καὶ τοῦ καθόλου ἔθνους μητὸς βίου: ἔργα τεχνητά ἐλλήνων καλλιτεχνῶν, ὡς τῶν Δοξαράδων, τοῦ Κουτουζῆ, τοῦ Κνιταύνη, τῶν δύο Μόσχων, τοῦ Γιατρῆ καὶ ἄλλων οὐ; ἔξηραν ξένοις σοφοῖς τῆς περιωπῆς τοῦ Σαλίν Σωλεΐδη, καὶ ὑπὲρ ὡς ὁ τὸ πολύχρονον περὶ Ζακύνθου σύγγραμμα ἐπανίστης Αύστριακός 'Αρχιδούλη Σταύλιτών ἀριστοῖ ἐν τῷ Β'. τούτου τόμῳ ἐξ ὀλοκληρουμένους σελέντες εἴς μέγιν πέταρτον: πριμπληθή μποδείγματα ἀργυρογλυπτικῆς τῶν ἐπισήσ: 'Ελλήνων καλλιτεχνῶν, Γεωγρίων Διατάξης μητῆ Μπάρχ, 'Αθηναϊσίου Τσιμούρη καὶ ἄλλων, μοναδικῶν εἰς τὸ εἶδος τῶν, ὃ δυγάμενα δ' ὡς ἐκ τῆς ἀπολύτου τῶν τελείστησιν γένεσιν καὶ πρωτητάσεαν αἱ Εὐρωπαϊκα καλλιτεχνικὰ Μουσεῖα: ὑποδείγματα ποικιλτικῆς ἰδεορρύθμου καὶ τοπογραφίας τοῦ τε σχεδίου, τὴν χάριν καὶ τὴν ἀρχαιολογικὴν ἀξίαν: Βυζαντίνης ἐργασίας καὶ ἐποχῆς, ὡς καὶ Κορητικῆς τέχνης εικόνες—ἐν αἷς καὶ τοῦ διατάξης Τζανε, μεγάλως ουμελάλλουσαι εἰς τὴν απουσίην τῆς διὰ τῶν αἰώνων προϊστορίας πρόσδουτῆς καλλιτεχνίας ἐν τῷ Βυζαντίῳ καὶ τῷ καθόλου 'Ελλήνων ὡς καὶ εἰς τὴν βεθμηδὸν ἐπ' αὐτῆς ἐπιδράσιν τῆς Αναγελγήσεως: μικρογραφήματα ξυλογλυπτικῶν παραστάσεων, ἀναγγλύφων ἐπὶ πολυτίμων μετάλλων, καὶ κοσμηματογραφιῶν ἐπὶ πολυτίμων σταυρῶν, ἐπενδύσων Εἰχγγελίων, διεκοσμήσεων τιμὴλφῶν δίσκων, καὶ λοιπῶν σκευῶν θαυματούντα διὰ τε τῶν ἴδεων τὴν σύλληψιν καὶ τὴν ἐγτέλειαν τῆς ἀκτελέσεως: πλατείας ἀκόμη Ιταλῶν ἡ ἀγνώστων ἔτι 'Ελλήνων καλλιτεχνῶν ἡμέρης παλαιών αἱρετικῆς προστασίας βρούτιμως σήμερον πληρωνόμενα καὶ ἄγαν διεύθυντα: ἀπέσγράφησαν μέχρι τοῦδε περὶ τὴν καλλιτεχνή.

Πρό δέ την καταπληκτικὴν τοιαύτων εύσημάτων πληθὺν, ἐν τῷ μοδίλιας τὸ τρίτον τῶν ἐν τῇ πόλει Ναῶν ἐπεσκεύθημεν, διάρροοι πληρωφορίαι πάντοθεν μητὸς βεθμούν διὰ τὴν αὐτὴν ἀνάλογίαν εἰς πληθὺν καὶ ἀξίαν δέονταν ἀναμένωμεν καὶ ἀπὸ τοὺς μητὸς ἀπογραφέντας ἐξ τῶν μεταξύπομένων θησαυρούς:

**ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ**  
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ



"Ε ζομέν έπομένως συγκρατίσει ήδη τὴν πεποίθσιν, ὅτι τὸ σύνολον τῶν ἀξίων λόγου ἀντικειμένων τεῦ ἔθνικον τούτου πλεύτου, ἐν τε τῇ πόλει καὶ τοῖς χωρίοις θὰ ὑπερβῇ καὶ τὸ τρεπλάσιον τοῦ ἀρεθμοῦ τούτου.

"Ιδεύ Κύριε Νομάρχα τῆς ἑργασίας τούτης ὁ ἀριθμός, ὁ πρὸ τῶν ἰκανών ἡμῶν ἐφελαμῶν ἐν τεῖς ἴδρυμασι τούτοις παρελάσας, ἕκαστον τῶν ὁποίων καταγεῖται εὗτα πλοιοσιώτατον Μουσείον μᾶλλον, ἢ ἀπλῶς περιέχει ἀγιογραφιῶν ἀστύμων μόνον, ὡς ἀλλαχοῦ.

### Μέτρα ἐπιβαλλόμενα πρὸς αὐτηρίαν ἀπὸ ἀφεύκτου

καὶ ἀνεπανορθώτου καταστροφῆς.

"Αγ τῷρα λάβῃ τις ύπ' ὅψει τὴν ἄγρι τοῦδε χονδρικῶς διενεργηθεῖσαν καὶ διενεργουμένην ὑργαιοκαπλησίαν, ἵτις ἀναρίθμητα γνωστὰ εἰς τοὺς εἰδήμονας καιμήλια ἐξυγάδευσε ~~τοῦτον~~ καὶ ἐντεῦθεν ἀνεπιστρέπτει, μὴ φανέντα ἔκτοτε πλέον: ἂν εἰς ταῦτα προσέσῃ τὰ εἰς Εύρωπακά Μουσεῖα, ἰδιωτικὰς περιηγητῶν συλλογὰς γνωστὰς, καὶ τὰ εἰς ἑργαστήρια καπίλων ἔτι ἀποκείμενα: ἀποβλέψῃ δὲ μετὰ τὴν τοεαύτην σύλησιν εἰς τῶν περισωθέντων τὸ πλῆθος, θὰ καταληφθῇ ἀπὸ Μιλιγγον φανταζόμενος τὴν ἀπειρίαν τοῦ τεχνικοῦ καὶ ἴστορικοῦ πλούτου, ὅστις πρὸ μικροῦ ἔτι ἐκόσμει τὴν μικρὰν ταύτην νῆσον.

Καὶ ὅμως, δὲν εἶναι μόνη ἡ τῶν σεπτῶν τούτων κειμηλίων τὴν ὑπαρξίαν ἀπειλοῦσσα. "Ως καὶ ἄλλοτε παρετήρησαν ὑπάρχει: καὶ ἄλλος τρίς καταστρεπτικώτερος διὰ τὰ ἔργα ταῦτα κινδυνος: 'Η ἄγγοεσ! συνοδευομένη μάλιστα καὶ ἀπὸ τὴν Ἑλλειψιν πίστης δὲ' αὐτὰ ἐπιτηρήσεως.

"Ἐπίτροποι καὶ ἱερεῖς ἀπλούσκοι, θεογκατευτικῶς μὲν ἀφοισιωμένοι εἰς τῶν Ναῶν τὰ συμφέροντα, ἥκιστα ὅμως ἀριθμόδιοι ὡς καλλιτεχνημάτων φρουροί, ἐνίστε δὲ καὶ κανδυλανάπται ἔτι, μὴ ἐννοοῦντες τὸ καλὸν παρὰ καίνουργίες καὶ ἀπεστιλθον μόνον: ἀπόλυτον ἔχοντες ἐπὶ τῶν ἀριστοτεχνημάτων τούτων ἐλευθερίαν ἐνεργεῖας. ἀπετόλμησαν νὰ ἐκφυλίσουν πρώτης τάξεως πίνακες ἐκφυγόντας τῆς χειρὸς ἐνὸς Κουτούζη ἢ ἐνὸς Καντούνη, μὲ τὸ πινέλλο του τυχόντος χρωματιστοῦ τοίχων ἢ ἀγιογράφου τῶν τριόδων, εἰς οὓς κατὰ περιόδους ἀνέθεσκεν τὴν... διορθωσιν!—Τὴν διὰ φρέσκων δηλαδὴ χρωμάτων ἐπίστρωσιν τοῦ τόνου τῶν κατ' αὐτοὺς ἀμαυρῶν ἢ ἀρχυρωθέντων ἐξ τοῦ χρόνου χρωμάτων! ! Καὶ οἱ προσκληθέντες; τὰ... δεωρθωσαν πρόγματι: φορέσαντες κατὰ τὴν καλαισθοίαν τῶν ἐνδύματα καίνουργή πραγμοκόκκινα εἰς τ' ἀπεικονιζόμενα πρόσωπα, ὡστε νὰ χτυποῦν ἔκτοτε στὰ μάτια ἢ... ἢ θράχυνθέντες νὰ φτειασιδώσουν καὶ μαρφάσις; ; ; ;

"Ἄλλοι πάλιν ἐξίσκονται ἐκ παραλλήλου τὴν μανίκιν αὐτὴν ἐπὶ ἀργυρογλυφῶν. Μετὰ τόσῳ φιλοτίμου τούτοσιν ἀγῶνος ἐπεδόθησαν εἰς τὸ τρίψιμον ἀληθῶν ἀριστουργημάτων, ὡστε δχὶ σπανίως βλέπει τις τοικύτα τρυπημένη, θραυσμένη, ἢ σχηματίσαντα κοιλότητας ὃπου ἀρχικῶς ὑπῆρχε κυρτότης. Τοιαύτην βλάβην ὑπέστησαν καὶ αἱ ἀνεψίκτου κάλλους ἀργυρογλυφίτης αἱ παρεστάσεις τῆς εἰκόνος τοῦ 'Αγίου Διονυσίου ἐν τῷ ὄμωνύμῳ Ναῷ, διότι... κατὰ τὴν περὶ καλοῦ ἀντίληψιν τῶν φιλοτίμων τριβέων, γὰρ νὰ φαντάξῃ ἐν ἀργυροῦ ἀριστοτεχνημα, δὲν ἀρκεῖ ἡ τέγυη ἐνὸς Μπάφα μόνον, πρέπει συγχρόνως καὶ νὰ... γιαλοκοπῆ...

"Διὰ τὴν κατάστασιν αὐτὴν ἐν τούτοις δὲν είναι ὑπερθυμοῦ οὐ ἐπὶ καλὴ τῇ πόλει καταστροφεῖς. "Οπως καὶ ἀλλαχοῦ δὲ' ὅμοιας ταύτην ἐκθέσεως μου

τόνισα, τὴν εὐθύνην ὑπέχουν ὀμέρωστον οἱ εἰδικοί, εἰς οὓς ἔχει ἀνατεθῆ ἡ ἐπὶ τοιούτων ἐποπτεία, οἱ οὐδέποτε διαπολιτικαγγήσαντες διὰ κηρυγμάτων, δημοσιευμάτων ἢ συντόνου καὶ ἀδιακόπου μερίμνης τὸν λαὸν περὶ τοῦ Ἱερουσαλήμ τῆς Ἐμπορείας καὶ τῆς καλῆς διατηρήσεως τῶν ὑποληφθέντων.

"Ο, τι ἐν τούτοις ἔγινε μέχρι τοῦδε δὲν ἀπογίνεται. Θὰ ἦτο δὲλλο ἔγκλημα, ἐν ἡ ἐκ τῶν ἀπωλειῶν, τῆς πλαστογραφίας, καὶ τῆς φθορᾶς ἀληθῶν ἀριστουργημάτων θλίψις, ἐβύθιζε τοὺς πονούντας εἰς πατητικήν, τοῦτο δὲ μοισιολατρικήν καὶ διὰ τὸ μέλλον ἀπελπιάλαν τῶν πολλῶν, ἡτις ὑποδούθευσα δὲ' ἀπογοητεύτεως τὴν ἐξικελούθησιν τῆς συλείας, ἢ τῶν ἔξι γνοίξις καταστροφῶν, ἀπειλεῖ νὰ μεταβάλῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς ἀγρόν χέρσον καλλιτεχνικῶς. Τοιαύτη ἀντίληψις εἴναι ἐπίσης ἐπίμεμπτος, ὅσο καὶ ἡ μέχρι τοῦδε ἀκηδεία τῶν ἀπεμπολησάντων, καὶ τῶν ἀρμοδίων, ἢ ἀγορῆς. Ἐπιβάλλεται τούταν τούταν τοιαύτας συνθήκας καὶ νευρικωτέρων ληψίων μέτρων. Καὶ τοιαύτη ἐπὶ τοῦ προκειμένου πρός τε πρόληψιν φυγαδεύσεως καὶ ἀπορυγήν καρικατουρισμῶν ἀριστουργημάτων, ἐνδείκνυται ὡς ἐπιβαλλομένη ἢ ἐξασφάλισες ἐν τοπικῷ Μουσείῳ τῶν ὑποληφθέντων τούλαχιστον, ὡς εὔτυχως καὶ ὁ ἀριθμός καὶ ἡ ποιότης θὰ δικαιώσουν οἰχοδήποτε δαπάνην καὶ οἰνοδήποτε μόχθον.

Τοιούτου Μουσείου ἡ σύστασις ἔστω καὶ ὄψιμως ἀλλὰ κατόπιν τῆς ὡς ἄιω προσωπικῆς ἀντιλήψεως τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς ἐπισήμως ὑποβαλλομένης τῆς ἀρχῆς ταύτης ἐκθέσεως, καταγγελλούσῃ: αὐτῇ ταῦτα μέχρι τοῦδε ἀπωλείας καὶ τοὺς κινδύνους τοῦ μέλλοντος, θὰ μειώσῃ κατὰ πολὺ καὶ τοῦ ἡθικοῦ τῆς Πολιτείας προσώπου τὴν εὐθύνην.

Τοιούτον τι κανὸν μοὶ ἔγραψεν πρὸ διετίας ὁ Millet, διτρεύ τῷ ἀνεκούνωσα διὰ θύμοβάλλω εἰς τὸ Υπουργεῖον ἐκθεσίαν περὶ τοῦ ἐγκαταλειμένου Μιστρᾶ, καὶ ἀνάλογα πολλάκις ἐπιχείλασεν ὁ ἀργυροῦ Σαλβατόρας τῷ Κω Δε-Βιάζη κατὰ τὴν ἐδῶ διαμονήν του, νομίζω δὲ καὶ εἰς τὸ σύγχρονό του.

"Ἐν τῇ συναισθήσει ἀπαρχειτήτου μου ὑπογράψω τῶν γραμμάτων, πολίτου πονούντος, καὶ ὑπελλήλου λαβόντος—καὶ ὡς μέλους τῆς ἐπιτροπῆς—ἀφορμὴν τὸν ἀντιληφθῆ ἔγγυες, ἢ ἄλλοι συνάδελφοι μὴ τυγχόντες ὅμοιαν εὐκαριών τὴν ἐθνικήν αυτὴν ζημιάν, λαμβάνω τὴν τιμὴν, ἡδὲ ὑποβάλλω συμπληρωτικῆν ἐν πάσῃ δὲ σᾶς βεβαιώ περιεκτικότητι καὶ εἰς τὰς ἀδροτέρες μόνον γραμμάτας πειροτζόμενος καὶ τὴν δευτέρην μου ταύτην ἐκθεσίαν τοῖς παρακαλῶ νὰ ὑποβάλλητε εὐχαρεστούμενος ἀντίγραφά τοῖς ἐπὶ τῶν Εσωτερικῶν καὶ Πιλοτίς, Κ. Κ. 'Υπουργοῖς, τοῖς βουλευταῖς καὶ τῷ Κω Δημάρχῳ Ζακυνθίων, εἰς γενικότερον καὶ εὐεύτερον ἔγγονων τὰς ὑπογραφαίς μου ὡς ὑπηρέτου τῆς ἀρχῆς, λαμβάνω τὸ θάρρος νὰ ὑποδέξω διὰ τὸ καὶ τὰ τόσας ἄλλας πόλεις ληφθεῖν ἄρχοντας τοῦδε μέτρον τῆς συστάσεως δηλονότι Μουσείου, ἐπιτάσσεται, καὶ διὰ τὴν Ζάκυνθον, ὡς ἀνάγκη ἀπλακώσεως ἐπείγουσα.

**Αἴ διὰ Ζακυνθίων Μουσείου δαπάνας.**

Τὸ Μουσεῖον ἄλλως τοῦτο, δὲν θὰ ἔχῃ ὡς τὸ ἀλλαχοῦ ἀνάγκην δαπανῶν. Οὕτε περὶ ἀνασκαφῶν διντως πρόκειται ἐνταῦθα, πρέπει τερπνή ἀγροτικήσεως μηνημέσων. 'Ο ἔφορός του ἀπλούστατα καὶ παροντατά τοῦ λαβη τὸ κόπου γὰρ μετακομήσῃ μόνον εἰς ἐκ-

κλησιῶν ἡ ἀλλων ιδρυμάτων, ἐφ' ὅσον είναι δυνατὸν ποτε,—σημειώσεις δὲ ὅτι πληθύς πινάκων τούτης τέξεως κείνται ἐν ἔκστρη σχεδίον ἐκκλησίᾳ παρερρυμένοι εἰς γυναικωνίτας, ὑπόγεια καὶ ὑπερῷα, ἢ χρέμανται ἐπὶ τῶν ἔξωτερικῶν αὐτῶν τοίχων—ὅλικάν καθ' ὅλα ἔτοιμαν εἰς τὰς αἰθουσας του. Είναι ἀνάγκη νὰ καταγαλωθῇ ἵστω καὶ μιᾶς λέξεως μελάνη διὰ τὰ...

**Τὸν Ἀρχειοφυλακεῖον Ζακύνθου ὡς τημῆμα τοῦ Μουσείου.**  
Τὸ Μουσεῖον τοῦτο ἀλλως, εἶναι ἔτι σπενθέρον, ἐπιβεβλημένον, πός  
εωτησίγινον τοῦ πολυτιμωτάτου ἱστορικοῦ Ἀρχειοφυλακείου Ζακύνθου, δι-  
περ γέρτες τοῦ ἀνδρείου καὶ κάθυργρον ὑπόγειον ἐν φάσι  
πολλοῦ πάρερροφθι: τὸ ἀνεπαρκὲς τοῦ γώρου καὶ τὴν ἐλλειψιν τάσσης ἀντ-  
ποσεύκτου διὰ τὴν ἐπιστημονικὴν κατάταξιν τοῦ ύλικου του πιστώσεως: οὐ-  
χισταται καταστροφὰς πολλῷ χειρονάς ἐκείνων ἀς εἰς τὸ ἄλλο  
τοῦ τόπου κειμῆλια ἐπέψερε καὶ αὐτὴ ἔτει ἡ ἀρχαεοκαπη-  
λασία.

"Αγ. οὐτε τι ἀρχαὶ εκπολιτικῶν καλεπούμενα, γάνονται· ως ἴδια σημασία· Ελληνική, ως ἀκεραιότητα δημως καὶ ἐπομένως ὑπάρχοντα που ἀλλοι, δύνανται καν νὰ γρησιμεύσωσιν εἰς τὸν ιστορικὸν, ἢ τον μελετητὴν ἐποχῆς ἡ τέχνης ώριομένης. Εὐφ. ἐν τῷ ἀσευτικῷ ἔχειν φ σπηλαίφ ἡ καταστροφὴ τελεῖται μοιραίως πλήρως καὶ διὰ τὸν ΕΙ.ΔΩ. καὶ διὰ τὴν θεούλαγ. ἐν γένετι.

Τόνοις τῷ ὅντι γειρογράφων βαρυτίμων καταπλισσούντες μὲτα τοὺς ὄγκους τῶν, κείνης ἔκει στιβαρύμένοι ποὸ δύο γενεῶν ἐπ' ἀλλήλων ὡς ἐκ τοῦ ἀσταχτοῦ

Διγλωτάτους καὶ προσφυγῶς ἀνεπαρκοῦς τῆς ἡρῷας ἐν ᾧ ἔπειτα θησαν ἄποικοι,  
ἐν ἣ καὶ ἂν ἔτι ἀφειδῶς ἔστω παρείχετο πάντα ὑλικὸν μέσον, προσφύλαξις εἰ-  
νῶν τι φυσικῶν καὶ ἀπολύτως ἀδύνατον: ὁ κακοστρεπτικὸς τοῦ σητὸς ἢ ὁ-  
δούς, ἀπὸ γενεῶν ἥδη ἀφήσεις καὶ ἔχοκολουθεῖ νόμιμη τεύχη ὅλοκλητοι:  
μηδιάδες σελιδῶν ἐσχίσθησαν καὶ σγίζονται ἡ γωρίζονται τοῦ συνόλου τῶν  
ὄγκων διάφοροι τόμοι τῶν ἡ ἐκ νέου συγένωσις ὡς ἐκ τοῦ ἴλιγγον προκαλοῦν-  
τος συμφυμοῦ, ἐγενέλως ἀδύνατος: Φύλλα ἀνὰ ἐκτοντάδας συγκολλῶνται ἐκ  
τοῦ βάρους τῶν ὑπερκειμένων βισυνῶν μετ' ἀλλήλων, μέγιστον νὰ κατατίθῃ  
ἄγκοις συμπαγεῖς, μὴ δυνάμενοι πλέον νὰ διαχωρίσθων ἄνευ βλάβης ὅ-  
περ ἐπομένως καὶ μάταιον: ἐν φύσει γνωτοῖς καὶ μούς καὶ κόντης κάθυγρος πλη-  
νοῦσσης ἔγκονταςτελας, συμπληροῦν τὴν κατατροφὴν δι τοῦ ἀποσθέσεως; καὶ τῆς  
μελάνης αἰλλῆς πολυτίμων χειρούργων σωρείξι: Ἰστορία σύτῳ τοῦ ἔθνικοῦ  
μαραζίου περιόδων ὅλων, γάντεις ἀνεπιστρεπτεῖ καὶ ἐξ ὅλοκλήτου ἡ καθίσταται  
ἐντελῶς ἀγροτος. Καὶ ποιοί, ἐντούς αὐτοῦ τοῦ δεκά τῆν . . . φυ-  
λακῶν τῆς θῆθεν καταστήματος; . . .

Ταῦτα πάντα δέ, ἐν φύσει: ἀρισταὶ γνωρίζετε τὸ ἕδρυμα τοῦτο εἶναι πρώτης  
τάξεως ἀνάρχη καὶ διὰ τὰς σημερινὰς ἔτι τῶν νησιωτῶν κοινωνικοπολιτι-  
κὰς ὑποθέσεις ὡς πολυτελεῖον συνάμματα εἰς τὸ εἴδος του ληξιαρ-  
χεῖον ἐπομένως δὲ καὶ εἰς τὴν καθί ἐκάστην διεικητικὴν καὶ δεκτ-  
οτεκήν δημορ: σύστην ἀπερκέτητον!

Κλαίων σχεδόν ἦξ ἀπέλπισίς; μοι ὑπέδειξε κάποτε τὴν πρὸ τῶν οὐρα-  
μῶν του ἄνευ δυνατῆς προδιψίεως συντελουμένην αὐτὴν καταστροφὴν δι-  
σανσπλήκωτος τοῦ Γραμμέου τούτου ὑπάλληλος καὶ γγωστὸς Μεσσινιώνοις θη.  
Διεωνίδας Ζώης τεῖς τῶν ὀλίγων πατέληκήλων τῶν ἡ ιδιοφυΐα καὶ τὸ προ-  
σωπικὸν ἐνδιυφέρον πρᾶσσαμενόντων εὑτελῶς πρὸς τὴν ἀνατεθειμένην αὐτῷ  
ὑπηρεσίαν, ἐκ τῶν σπλανύων δὲ ἐκείνων οἵτινες περ' ὅλην τῆς ἀντιμισθίας  
τὴν γλαιγούστητα, ἐνοσοῦν τὰ καθήκοντά των καὶ πέραν τῆς τοιχούσης μό-  
νον ὑπηρεσίας.

Ιδού καὶ ἄλλος ἐπομένως ἐξ ισού σπουδαῖος λόγιος ἀπολύτως ἐπιβάλλων πὴν τρχίστην ἐν Ζαχύνθῳ σύστατι Μουσέου, ἀπαρχικήτου καὶ δικ τῶν ἀρχείων τούτων τὴν σωτηρίαν, τόσο σενώς ἄλλως τε συνδεομένων, μᾶλλον ὅ εἰπεῖν θυμικοῖς συμπληρῷ μένων ἀμφιβάλλως, μετὰ τῶν ἐν τοῖς Ναοῖς εὔεθέντων καὶ μὴ ἀναγνωσθέντων εἴτε Κιωνίκων.

‘Η Δημοσία τῆς Ζακύνθου Βιβλεοθήκη

Επειρον ἀκόμη τοῦ Ζεύθινου Μουσείου τρυπά δικτιωματικώς ὅπειλει,  
ἀποτέλεσθή τι Θεικές ψλας χειλάδας τόρους περιληφθένουσαν καὶ ὅμως...  
παντελῶς ἄχρηστος ὡς ἔγει νῦν, κατ' ἀριόττατα ἐνεκκ τούτου διαλειμματα  
ἀνοίγουσα τὰς πύλας τῆς καὶ διαρκῶς κενή ἐπισκεπτῶν: Αημοσέα τῇ Ζε-  
κύνθου Περιβλεθήκη.

\* Ή ἐν αὐτῇ πράχματι ἔλλειψις καὶ τῆς ἐπιπολαιούσέως; ἕστω ἴδεις ταῦτα  
κομήσωμεντες καθ' ὑλην εἰτε κατὰ γλώσσας, — ἡ σύγχυσις ω; μὲν πληροφόρησαν,  
ἔγεινεν ἀπὸ σκοποῦ κάποτε — ἡ ἔδοξιαθεῖται πεποιθήσις οἱ τίποτε δὲν εἶναι  
διυκτὸν γνὲ εὑρεθῆ ή κανὲ γνὲ εὑρεθῆ ἀμέσως; ή ἀπογυμνωτις της ἐκ μέρους  
πολλῶν δινεισιθέντων ἐξ αὐτῆς καὶ μὴ ἐπιστρέψινος; η κολλάθωσις πολυτό-

ροῦντα θλίψεως τὴν ψυχήν. Καὶ ὅμως μεταξὺ τῶν 16 τούτων γιλιάδων πόμαχων τῶν φύσης συζεύγων, η̄ κολλοθεμένων, ὑπέρχουν καὶ σπανιώτατοι: η̄ εἶναι λημένοι ἀν μὴ καὶ μοναδικοὶ τὰς ἐκδόσεις η̄ τὴν ὑλητῶν, ἐξ ὧν κάποτε εύρεθσαν καὶ σωροῖς παντοπλεῖς. Καὶ τὸ συμπλήρωμα: 'Ο πρὸ ἐτῶν ἔφορος ὑποβάλλων πρὸ πολλοῦ τὴν παρίτησιν του, καὶ μὴ λαβῶν ὡς μοὶ εἰποῦ ἀπάντησιν, κρατεῖ ἐν τῷ δικαίῳ του τὰς κλειδὰς ὀλοκλήρων αὐτῆς τημάτων, ἀτινα οὐδεὶς σύμερος γνωρίζει τὸ περιέχον, ὡς πρὸ ἐτῶν κλειδωμένα...εὗταχῶς ἵσως.'

'Ενταῦθη δὲ ἐν παρόδῳ, ἐπιλογμάνομης Κε Νομάρχα τῆς εὐκαίριας νῦν γυγνώσφ 'Υμῖν, ὅτι ἄμφι τῇ ἐγκρίσει τῆς περὶ βιβλιοθήκης προσφορικῆς αἰτίσματος μου συνεμορφώθην ἀμέσως πρὸ τὴν ὑμετέρην ἐντολήν, ~~περὶ αὐτοῦ~~ καὶ ἐπελήφθην ἥδη τῆς συστηματικωτέρας ταξινομίσεως τῆς.

### ■ εἰκὼν ἐφ' η̄ς ὠραίεσοντο οἱ φιλέκοι.

'Ασύγγνωστον θὰ παρουσιάσῃ ἥδη η̄ ἔκθεσις μου ἐλλειψιν, ἀν παράλειπετο ἃς αὐτῆς μία ἔις ὑπόδειξις μεγάλης Βενικῶς σημασίας. Γνωστὸν Κε Νομάρχα, διτὶ ἐν τῷ κατὰ τοὺς τελευταῖς ἐδῶ σημαῖον καταστραφέντες Νικῆ τοῦ εὐχ. Γεωργίου τῶν Δαχτίνων, ὑπέρχεν εἰκὼν, ἕκιστα μὲν ἄξια λογού τεχνικῶς, ἐρ' η̄ ὅμως κατὰ τὴν κοινήν πάντων ἐξωτερικῶν λογοτεχνικῶν, ἀλλὰ καὶ ὑλικον, καὶ δὴ ἐκτατομηματίων ἔρδος. Καὶ διὰ νὰ μὴ θεωρηθῶ ὑπερβολικός, ἀρκοῦμαι νὰ σημειώσω ὅτι τεμάχιοι πολαιοῦ βετερού δρυσοκεντήτουέκ τῶν γιλιάδων ποὺ ἱκαναν κατέν-ειθεν πτερά, κλπὲν ἐκ τίνος ἐῶ ἐκκλησίας ἐξετιμήθη ὑπὸ τῶν Εταΐκων Εὐ. αποτελῆς ἀρχαιολογικῆς ἐν Αθήναις Σχολῆς, ἀντὶ 70,000 φράγκων.

'Ο Ναὸς εὗτος ὡς ἐκ τοῦ ἐν αὐτῷ καὶ ἐπὶ τῆς μηνοθείστης εἰκόνος διδομένων δροκου τῶν νέων ἐκεστοτε κατηγορούμενων, ἐπαλλαὶ εἴλεν ὀνομασθεῖς «Ναὸς τῶν Φιλικῶν», ἐκ τοῦ καὶ ὁ ἐκεὶ τενῦν τέραν δρόμου, ἀκλήθη αόδος Φιλικῶν.

'Η εὕτω πολύτιμος ἐν τούτοις εἰκὼν αὖτη, η̄ τοπτύτας, τερούτον ἵρχος φικιάσεις καὶ παλαιούς Βενικούς προκαλεῖσθ, εἰναι ἀκόμη, ιδιοκτησία πτωχοῦ ἀστοῦ, ἀπογόνου τοῦ κτίτορος τοῦ Ναοῦ τερέως, δοτις ἐπομένων ὡς κτήμα τοῦ δύναται νὰ τὴν κάψῃ ὅ,τι θ.λ.η.η. Δύναται ἀλλως καὶ νὰ θλαβῇ οὔτη—καὶ εἴναι ἥδη ἀρχετά βεβλαμένης ὡς παρετύρησα μετά τοῦ κ. Δε-Βιάζη δοτις εὐγενῶς μὲν ὀλιγήσειν ἐκεῖ τὰς πρώτας ημέρας τῆς ἐδῶ ἐλεύσεως μο—νὰ γαθῇ ἐξ οιασθήτοις τυχίας περιπετείας η̄ καὶ νὰ πωληθῇ ἔτε.

'Ιδού ἐπομένως εἰς περιπλένη ἀπελητικῶς πάντοτε κρεμάμενος κίνδυνος ἐπὶ λιψήνου ἔθνικου ἀτιμήτου ἀξίας, καὶ διὰ τὴν ἴστορίαν, καὶ διὰ τὴν δοξαν τοῦ ἔθνους.

Εἴναι δυνατόν νὰ ὑπάρξῃ Κε Νομάρχα δευτέρα γνώμη, ὅτι τὸ ακτά τοικύτην τύχην μοιραίω: ἀ/οις ἡμῶν περισσότερον τούτῳ κειμήλιον, τὸ ἐνσωματοῦνταν εἰονεὶ αὐτήν τὴν προπαραστεύην τῇ: ἥδη ἀνεξαρτησίας μας, δέον ν' ἀγορασθῇ σημειού χρονοτριβῆς καὶ τὸ ταχύτερον ὑπὸ τοῦ Κράτους η̄ τοῦ Δήμου μᾶλλον, οὐ διὰ καταστῆ καὶ τὸ τιμαλφέστερον ἐγκαλλωπισμό;

Εἴναι δ' ἀνχυγκη πλειοτέρων λόγων ἵν' ἀποδειχθῆ ὅτι ἐπιβαλλεταιν' ἀγριτηθῆ προσωρινῶς, ἀ πὸ τοῦ οὐδὲ μάλιστα η̄ αὐτό, καὶ πρὸ πάντας περὶ Μουσείου ἀπορέσω: ἐν τῷ Δημαρχείῳ: 'Οι ἀκόμη εὐθὺς μετὰ τούτο, δέον νὰ ὠμοισθῇ ημέρα σχολικῆς ἔορτῆς καὶ πανηγύρεως, ἐν ουμίζουσις εἰς τοὺς μικρούς μαθητὰς τῆς...σήμεραν, πώς; ἐσκέπτοντο οἱ ὄμηλικέστιν τὰς πλήρης δοξης καὶ μορφωτικού Βενικού χρατῆρος δι:

ρχυμέτων, ἡμέρας τῆς Ἐθνικῆς μας ὁντυγενήσεως;

Καὶ ὑλικὴ ἔτε ἐκ τοῦ Μουσείου τούτου ὁμοτελεῖ.

Συνοψίων: 'Η ἐν Ζακύνθῳ σύστασις Μουσείου, χρησιμοποιούμενου ὡς τοικύτου τοῦ Δημοσίου Στρατῶνος η̄ τῇ: οἰκίας Σέχου.

Α.' Θὰ εώσῃ τὸ ἐκ τῶν κτιρίων τούτων προτιμηθεσμένον ἐκ παντούς τέλους ἐξ ἀγκαταλείψεως καταστροφῆς:

Β.' Θὰ εἰσικονισθή ὅτι τὸ Δημόσιον η̄ τὸν Δῆμον δηπάντας ποσῶν στρογγυλῶν ἀναντροπήτων, ὄφεποτε τὰ κτίρια ταῦτα κρίθη ἐπικαίριαν νὰ χρησιμοποιούμενον ἐκ νέου ἐπωδήποτε:

Γ.' Θὰ ἀπαλλάξῃ τοῦ ἐνοικίου καὶ τῇ: βιβλιωτικῆς πληρωμησούμενης καποτε φθορᾶς τοῦ σχετικοῦ τοῦδε ω: Β.βλιοθήκης χρησιμεύοντος οἰκήματος:

Δ.' Θὰ εἰσαγγήη ἀναμφισσητήτων καὶ ἔωθεν πλούτου εἰς τὸν τόπον καὶ εἰδικώτερον εἰς τὴν Ζάκυνθον γενομένην ἐκτοτεύεον σταθμὸν οπουδῆς εἰδικῆς ἐποχῆς καὶ τέλυν.

Ε.' Τοπολογιζούμενης ἐτελείωσεν ἐπὶ τέλους τῶν συλουμένων, πλατιογραφούμενων η̄ ὑπωδήποτε κανονιμένων διὰ τὸ τόπον ιστορικῶν κειμηλίων, πεντηκοντάδυνς ἵσως γιλιάδων γειρογγάρων τοῦ ἀργειοφυλακίου: καὶ δεκαεξακισχιλίων τῆς Β.βλιοθήκης τούτων—ἐπὶ τῇ βέσσαι ἀργειοκτηλικῶν ἐκτιμήσεων:—Μεσσείου ἐν Ζακύνθῳ θὰ εἰπῃ: δηλικόν μόνον, ἀλλὰ καὶ ὑλικον καὶ δὴ ἐκτατομηματίων ἔρδος. Καὶ διὰ νὰ μὴ θεωρηθῶ ὑπερβολικός, ἀρκοῦμαι νὰ σημειώσω ὅτι τεμάχιοι πολαιοῦ βετερού δρυσοκεντήτουέκ τῶν γιλιάδων ποὺ ἱκαναν κατέν-ειθεν πτερά, κλπὲν ἐκ τίνος ἐῶ ἐκκλησίας ἐξετιμήθη ὑπὸ τῶν Εταΐκων Εὐ. αποτελῆς ἀρχαιολογικῆς ἐν Αθήναις Σχολῆς, ἀντὶ 70,000 φράγκων.

Τὴν πληροφορίαν ταυτηνῆσαν παρ' εἰδικούς κατηγορούστουνταῦθι καλλιτέγνου.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἐνόμισα κ. Νομάρχα καθηκονταί εἰρέν καὶ ἐπιβλέπομενον, νὰ ὑποβάλλω ταῦτα πάντα τῷ ιερῷ Κ. Κυθερώντος.

'Ο μελογῶ ἥδη, ὅτι ἐν φ πάντες οἱ εἰ: οὐ: ἐξέρχονται τὸν διὰ τῆς παρούσης μου ἐπιδιωκόμενον σχοπόν, ἐγθυσιαδῶς: ἐπεκρύτηταιν ἀπεδεχθέντες καὶ τὸ ἐπείγον τοῦ προτεινομένου μέτρου, πάντες ἐν τούτοις ἀπεφήναντο παρεδέξας ἀπειλπιστικῶς ὡς πρὸς τὴν πραγματοποίησιν των. Διαμαρτύρομαι κατὰ τῆς προσκταθολικῆς: αὐτῆς ἀπαντισθεῖσας κατέτηκατὰ τῆς Πολιτείας προκταληψίων: Εἶναι ἐώ τοῦ θέματος ἐπὶ τοῦ παρόντος η̄ ἐξέτασις τῶν λέγων οἵτινες ἐκάρφωσαν τοῦ: πολλοὺς εἰς τὸ «δπως τὸ βρέκχεμ». εἰς τὴν ἐν τῷ καθεστῶτι, ειονδήποτε κανέν η̄ τοῦτο ἐμμονήν, καὶ τὴν πρὸς πάσαν καινοτομίαν η̄ ὀλιγφ πέραν τῶν πεπατημένων ἐέργεισαν τρόμοντων πλειοτέρων, τὸν κατ' ἀνάγκην ὁδηγούντες εἰς ἀδράνειν ἐξ ἀπογοητεύσεως.

Περιορίζομαι μόνον νὰ τονίσω διὰ δως ὑπαλλήλου β'ος μου, μ' ἐδίαιξεν διετείνον δοτις ηθέλησε νὰ διορθώσῃ κατὰ τη̄ απερολάζη καταστροφῆς ἀλλὰ μὲ τὴν καρδιάτου, ἀλλὰ μὲ πόνουν ὑπηρέτου τῆς ἀργῆς καὶ ἀτομεύον, ἀλλὰ μετ' ἐπιμονῆς μὴ ἀποθερρυνομένης ἐξ ἀντιξών, η̄ Πολιτείας καὶ η̄ Κεντρικὴ ἀρχὴ φύτει ἀδυνατοῦσα νὰ παρίσταται παντοῦ καὶ νὰ γνωρίζῃ τὰ πάντας, δικαίως διετάξει εἰς τὴν περιτην περὶ τοῦ ἐναντίου διαβεβαίωταιν, τυχὸν μάλιστα ἀπικιεδόζο, η̄ διειρόσου ἀντιληψίων εἰδεκούς.

Ο δική την ιδεώσατον τούτην τον γεράκι τον Μίστρο όπως έπιτυγχανε λειτουργώς άγων, μου, μ' ολην την ἐν αρχῇ ἀντιθέσειν αὐτῆς παραδόξως τῆς ἁρπαγῆς τῶν πρωτηγορῶν ἀρχαγούς την, μετ' ὅν πρωτηγον ἀπὸ τῆς ἀνεξαρτήσιας φρονὸν μετεκίνησην ἔκει μιὸν φυσικὰ χῶμα: ἡ σωτηρία τῶν ιστορικῶν τοῦ Ναυπλίου ταλαιπώλων, ἐν ψυχήσι τοῖς εἰγένεσιν τῆς διεκηρυχθῆ, καὶ ἡ δημοπρασία των: ὡς καὶ ἡ ἐπί άμεσως μετρήθη ὑποδειξίν μου συστασίας τῆς πρός σωτηρίαν τῶν κιεψηλών ἐπιτροπῆς, ἡς συμπλήρωσες πρός τελείν αὐτῶν ἀσφάλειαν εἶναι ἡ ὑπὸ τῆς Επιλεκτέας σύστασις Μεσουσέου, μ' ἐπισταν μετ' ἄλλων μου καὶ ἄλλαχοῦ ἐπιτυχῶν, διεισιδεῖ περὶ ἡμίν ἐν πλήθει δοσιχλίᾳ ἀπαντῶντες μεμψίμοιροι καὶ ἀπαιτισθόσοι εὑρίσκονται ἐν σίκτρᾳ καὶ σικτῷς οὐδὲνανοση ταῖς ζημιαῖς πλάνῃ.

Μ' ἐδ· δεξαν συγγρόνως διεὶς ἡ Πολιτεία εἰναι ἀλίποτε πρόθυμος εἰς πάτερν  
ὅσιας τῆς περιουσῆς φίτεως ἀριστηρὸν ἡ κακῶς κειμένων διοῖθωσιν, ὁψέποτε καὶ  
ἄμφι ἐπεισήγητη ἡ ἐπάντιων προσοῦ, ἥπο τῶν ἐπίτιουτων ἐπ' ἀδύνατι, ἡκτά τόπους  
ὅργινων τῆς.

"Ηδη μάλιστα, Θαρρυνόμενος ἔτι μᾶλλον ἐκ τῆς εἰς πᾶν ἑθνικὸν ἔργον πεφθυμένος καὶ τοῦ προσωπικοῦ ἐνδιαφέροντος ὅπερ τοσούτον ἐνέργως καὶ διχρήσιος τὴν σωτηρίαν τῶν ἐν Ζιζκού θώρακας κειμένηιών ἐπιδεικνύεται: ἐκ τῆς ἀμέσου συστάσεως τῆς ὡς ἂνω ἐπιτροπῆς εἰς τὴν μάλιστα μοι ἀνεθέστε καὶ τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀντιπροσωπεύω: ὡς καὶ ἐκ τῆς εἰς αὐτὸν ἐπιστολὴμεσοῦ παροχῆς πάσσοντος ζητηθείσας προστασίας τῆς ἀργύρας ἢν τοσοῦ πατέρων ἰδὼ ἐκπροσωπεῖτε, ἀναρένω κ. Νομάρχα γε τὴν πελοτιμαν ἐπικουρεῖτε τῆς ὑμέτερης βρυστημάντον συστάσεως, μετ' ἧς, παρὰ τὴν γενικὴν περὶ τοῦ ἐνχυτοῦ πεποιθησιν, εἰμὶ βέσσιος οὐ μόνον περὶ τῆς πληρους, ἀλλὰ καὶ περὶ τῆς ταχιτάτης ἐπιτυχίας.

Καὶ εἰς τὴν περούθησιν αὐτὴν ἐνισχύουμενοι εἴτε μᾶλλον καυνοῦ οἱ τοιούτοις ἐπαναχαμβενούπροκειται σὺ μόνον ἀδεπάνως ἀλλάκτῳ ἐπωφελῶντες σωθοῦντες οὐ πάσταν ἔποιψιν ἀνεπτίμητα; Βιολιώητην χιλιάδων τόμων προωρισμένην νὰ καταβρωθῇ ὑπὸ τοῦ σάρακος καὶ τῶν μυῶν: καὶ ἀρχεῖον οὕτω εἰς Ιστορικὲς πηγὴς πολύτιμον, οὐδὲ μοῦ ἀλλοῦ πλὴν τῆς Ἐπιτανήσου ἀπαντῶν ἐν ‘Ελλάδι, ἐκ περισσοῦ δὲ, τοσῷ χαραχτήτον καὶ δὲ’ αὐτὸν εἴτε τὴν τρέχουσαν ὑπηρεσίαν.

Ἐν Ζεύγῳ 23 Αὐγούστου 1907

## ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΖΑΡΑΚΗΣ

Γραμματεὺς τῆς Νομαρχίας Ζακύνθου

Τύποις «Αργός» Νικ. Καντηλώνα.

**ΔΗΜΟΣ ΑΚΡΑΤΕΙΟΥ**  
**ΔΗΜΟΣ ΑΚΡΑΤΕΙΟΥ**  
**ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ**